

散 木 覽 案

童話第一集
第四十六編



上海中華書局印行

37-49

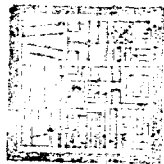
橄欖案

古時天方國中。赫侖國王。在位之時。天下太平。百姓安業。又出了一位奇童。斷了一樁大案。添了赫侖王的盛朝故事。

如今要說那奇童。必先說這案中的犯人。要說那犯人。必先說案中的原告。那原告是報達古時的一小座城。

地方的商人。名叫亞利。家產狠是富足。他却仍是勤懇懇的。並不以富而驕。

原來天方國人。是崇信回教的。回教規矩。凡人必到



摩罕末德

之是祖回教

生長地方。親去禱告。一生至少要

去一次。亞利擾擾於名利之中。還沒有跑到麥加

阿在

四刺伯的

去。親向教主座下。燒香禮拜。忽然做下一夢。

彷彿夢中有人責他。不應該不到麥加去。亞利醒來。觸動了心。就決定去走一遭。但古時交通不便。常說坐船騎馬三分險。可見行路的艱難了。亞利也顧不得許多。把房產家伙。變賣去了。再辦了一大宗土產。帶往麥加。如賣去了。也可賺得一注盤川。餘下黃金千錠。意欲隨身帶去。那時沒有匯票。出門人須帶現

金。路上又不太平。一千錠黃金。不是小數。要是帶去。必然招人耳目。路上碰著歹人。不要人財兩失麼。要是不帶去。又無處安置。不比現在。有了金銀。可以存放在銀行裏的。

亞利正在沒法。忽然眉頭一皺。計上心來。就去買了一個瓦甕。把這金子。放在裏面。再買幾斤橄欖。遮在金子的上面。封識停當。送到一位朋友可奇家裏。這是橄欖案的犯人出頭了。可奇也是報達城中。一個行商。亞利與他情投意合。十分相好。所以放心託他。



橄欖案

對可奇道。我過了幾天。要到麥加去。現在有橄欖一甕。寄在你處。煩爲收存。等我回家。親來領取便了。

可奇聽了。毫不推辭。就把他家裏貨倉的鑰鎖。交給亞利。囑他親手安放。亞利自去安放妥當。

選了鑰鎖辭別而去。

亞利到了麥加。跑到廟中。誠心禱告。自不必說。但見廟場左右。四面八方的人。來此禮拜的。甚是不少。就把帶來的貨物。放在地上。做起生意來。鬧了一天。却是沒有發過利市。有人勸他不如到該羅賣去。該羅是埃及國的京城。其地不少達官富商。最是賣買發達的去處。亞利聽了。就得了主意。直望該羅進發。到了那裏。不消數天。貨物賣完。再在該羅買了貨物。到耶路撒冷城。

在現今小的亞西地

耶路撒冷 賣去。光陰如箭。屈指

一算。在外已是七個年頭了。自古道他鄉雖好不是家。亞利收拾行李。便作歸計。

不說亞利起程回家。且說那位可奇。從亞利去後。自幹他的營生。就是寄橄欖的事情。也忘記了。當亞利起身回來之時。可巧一天晚上。可奇的妻。偶想喫些橄欖。可奇猛想到此物亞利寄放的很多。喫他幾個。也不打緊。因把緣由。向妻說明了。又道。今聽他同去的伙伴回來說。亞利又到埃及去了。數年沒有音信。或已客死他鄉。也未可知。

可奇的妻。是狠有賢德的。當時就勸丈夫道。快不要去動他的。你道亞利七年不歸。怕是死了。這不是實在的話。要是他回來了。看見封識不是舊的。以後就不信你了。况那橄欖。存了這麼長久。怕也爛了。取之無益。徒然失了信義。

可奇仍是不睬。自到貨倉裏面。揭開甕子一看。橄欖果然爛了。可奇還不肯罷休。他思底下一定還有好的。就將面上的倒去。看到底下。不道全是金子。可奇陡時歡喜得非同小可。仍取爛橄欖遮上。掩了倉門。



橄欖案

不動聲色的向妻道。
橄欖果然爛了。不能
吃了。已經照樣子封
好。妻回說。要是聽了
我的話。不去動他。豈
不更好麼。說了。就放
心睡去。但是可奇自
從見了金子。便起了
壞心。天光一亮。悄悄



橄欖案

的跑到果子鋪裏。買了許多新上的橄欖。回來倒去了爛的。取出金子。把新橄欖裝上了。自以爲人不知鬼不覺的。可以受用這注橫財了。

過了幾月。亞利回了報達。也來不及說別的。一下馬。直奔到可奇家裏。可奇見

了。做出久別重逢。格外親熱的樣子。亞利把別後的景況。叙了幾句。就要取回從前寄放的甕子。可奇慌忙答應。立把鑰鎖交給亞利。說道。這東西在我家裏。向沒有動他一下。亞利道了謝。接了鑰鎖。就去取了。運回飯店。喜不自勝。立即打開一看。豈知不看猶可。看了之後。幾乎把亞利氣得要死。不用說得。一甕子金子。全變成橄欖了。

此時亞利的氣。比可奇的歡喜。還要加上十倍。因爲他一生一世。辛辛苦苦。積下來的錢。現在不翼而飛。



橄欖案

那得不氣。自思已與可奇。相交半世。斷不至相欺至此。或是一時借用了。也未可知。因好好的去問他。那知可奇絕不承認。且說你送甕子來的時候。可曾看見我動他一下。還是把鑰鎖交

給你。自己安置的。現在取回。又是你自己動手的。要是甕子動過封的。你當時何以不說呢。而且你不過告訴我甕子裏是橄欖。我只曉得是橄欖。並不知道是金子。又道。信不信由你。我敢發誓。從始至終。我的手並沒有碰過這甕子。

亞利見可奇。口舌伶俐。爭他不過。又怕壞了素日的交情。只得委宛曲折的。再三商求。可奇終是不理。強說甕子裏既是金子。爲何當時不早說明。我非但金子的有沒有。全不知道。就是橄欖的有沒有。也不曉

得。請你回去細想一想。不要在此多說。叫人聽了。倒壞了我的名頭。

可奇亞利兩人。一場辨論。早已引動了街坊人衆。亞利只得把這情由。向人一五一十的說了一遍。衆人你覷我。我覷你。那一個好下斷語。亞利深恨可奇。不覺怒從心上起。惡向膽邊生。也顧不得交情了。大聲說道。你以爲十分得意。到底這事。明中瞞不過衆人。暗中欺不過良心。明天同你打官司。分個曲直。你不要到了那時。更抱怨我。



橄欖案

明天亞利同可奇。打起官司來。自然兩面都有話說。審判官先問原告亞利道。你有何憑據。亞利答道。我因信這朋友。故寄放他處時。沒有說是金子。要是先說是金

子。同金子的多少。是不相信朋友了。可奇道非但不
知道有金子。連橄欖的有沒有。都不曉得。因存來取
回。都是亞利親手幹的。判官聽了。就判他沒有罪。亞
利官司打輸了。終是不服。一心去告御狀。寫了狀子。
等到明天下午。國王到教堂祈禱的時候。等在旁邊。
把狀子投進。國王准了。吩咐明天聽審。

在下說了半天。還沒把這本童話的一個緊要人。說
與諸位知道。現在那人快要出頭了。且說國王接了
狀子。當晚就帶了宰相基法。同太監美勒。換了衣服。

私行察訪。指望這起案子。卽能水落石出。正是無巧不成話。他們三人。剛剛走到一處。忽聽得一陣笑聲。從一所院落中。直攢入三人的耳朵。三人向內一看。原來裏面。是一座大花園。一羣小孩。正在戲玩。你道他們玩的。是何種故事。原來正在扮演這橄欖案。俗語說的好話不出門。惡話傳三村。可奇圖賴亞利金子的事。鬧得連小孩子都曉得了。

國王看他一個小孩。打扮判官。坐在上面。扮差役的。站在兩邊。判官叫帶上亞利可奇。就有一個差役。帶

了兩個小孩。站在當中。報了姓名。判官先向扮亞利的。說道。你爲何事。告這可奇。扮亞利的。就將事由說了一遍。判官回頭。問那扮可奇的。道。你爲何不還他的金子。扮可奇的。不肯招認。又要發誓。判官道。且慢。這案件的關鍵。在橄欖上。驗了橄欖。再說別的。又對扮亞利的。道。甕子帶來沒有。亞利回說沒有。判官又道。快去取來。扮亞利的退去。拿了一個甕子。放在公案上。判官開了封口。拿了幾個。嘗了一嘗。說道。這果子又好又新鮮。難道放了七年。還是這麼新鮮。我可

不信。又向扮差役的道。去叫幾個賣橄欖的人來。扮差役的。領命而去。一會兒就帶上二個做生意模樣的人。判官問道。你們可是做橄欖生意的。二人回說。是的。判官又問道。你們可知道橄欖能夠存放幾時。二人答道。存得好。不過三年。過了三年。就不能喫了。判官又問道。你們看這甕子裏的橄欖。存過幾時了。二人就拿了幾個。嘗了又嘗。隨就同聲說道。這果子新鮮得狠。定是今年新上的。判官道。錯了錯了。亞利不是說已經存過七年麼。二人又道。我們說新上的。

就是新上的。如要不信。不妨再叫幾個做這生意的人來問他。他們說的。定同我們一樣。判官道。不必不必。我已經知道了。

扮判官的。就把驚堂木一拍。大聲向扮可奇的道。果子換了。金子自然是你偷去。現在我定你縲首的罪名。子就是用繩子絞死這羣小孩。都拍著小手叫好。就把扮可奇的。做就刑的樣子。一總小孩。都哈哈大笑。一圍而散。俗語說。「事不關心。關心者亂。」當時國王宰相太監三人。都看癡了。過了一會。國王對宰相道。這孩子

真是聰明判得十分有理。你明天有甚法子。比這小孩判的更好。宰相答道。要是情節不錯。沒有別的法子。比他更好。這小孩狠聰明。臣狠佩服他。

國王道。那麼。你明天到他家裏。領他到宮中來。我叫他審這案子。再吩咐亞利。帶那甕子來。再去傳二個賣橄欖的人。

原來扮判官的孩子。名叫比得。就是這本童話中的緊要人。又是千古傳說的奇童子。因他自小聰明。父母親戚。愛得他什麼似的。當時宰相傳國王的諭旨。

召他入宮。他父親是不在家。倒把他母親嚇壞了。以爲比得在外做了歹事。就求宰相道。小孩子年幼無知。如有得罪之處。還求宰相寬容。宰相見他發急。又不好同他說明。只得再三安慰。勸他不必著忙。

比得的母親沒奈何。忙替兒子換了衣服。叮囑他一路小心。不要得罪國王。可怪比得並不害怕。別了母親。從從容容的。跟了宰相。進王宮去了。

比得到了王宮。見了國王的威嚴。一般也有些害怕。國王抱他。坐在左邊。說你昨天晚上。審的案子。很是

有理。今天朕也審這案子。所以叫你來看看。等一會兒。將要到審判的時候了。國王對大衆道。這個孩兒十分聰明。朕現在叫他審這案子。就是有錯。朕會改正的。

比得聽了。並不推辭。端坐在上面。先叫亞利上前。他自然又是一五一十的說了一遍。可奇同他辨論。又要發誓。比得正正經經。尊尊嚴嚴的說道。不必。現在先要察看那甕子裏的橄欖。自會分明。太監送上甕子。放在御案上。國王先嘗了。然後問那二個做橄欖



橄欖案

生意的。這橄欖是新還是陳。二人通說是新上的。比得見這案情。已經水落石出。就稟國王道。今請我王按照國律。判定他的罪名罷。

國王逼著可奇。把金子如數還了。還要治他欺騙的罪。又警戒前回的

判官囑他以後審案。不可如從前的忽略。又叫太監。送比得回去。賞他金子百兩。他母親自比得去後。正在聖念。今見他安然回來。還有賞賜。合家歡喜。自不必說。

拿破崙本紀

一冊定價一元六角

拿破崙雄圖蓋世。名震全球。其生平事業。世人亟欲知之。是書係英國洛加德所著。由侯官林紓杭縣魏易合譯。書中詳述拿氏之爲人。陰狠沈鷲。堅強不屈。自其幼年入學之日。以及遺骸歸國之年。內而改革政治。外而籌備軍事。一言一行之微。無不詳爲記載。讀之足以想見其爲人。

商務印書館發行

元(1097)

Lilliput Library Series
Olive and Gold
Commercial Press, Limited
All rights reserved

中華民國五年八月五初版

(童話第一集 橄欖案一冊)

(每冊定價大洋伍分)
(外埠酌加運費匯費)

編譯者 長樂高真常

校訂者 無錫孫毓修

發行者 商務印書館

印刷所 上海北河南路北首雙山路 商務印書館

總發行所 上海棋盤街中市 商務印書館

分售處 商務印書分館

北京 天津 保定 奉天 吉林 龍江
濟南 太原 開封 洛陽 西安 南京
杭州 蘭州 安慶 蕪湖 南昌 漢口
長沙 常德 衡州 成都 重慶 瀘縣
福州 廣州 潮州 香港 梧州 雲南
貴陽 張家口 新加坡

※此書有著作權翻印必究※

82
174987

兒童世界



看呀！
何等活潑，何等可愛呵！
我們應當怎樣培養他們的
感情？增進他們的知識？
改善他們的習慣？

兒童世界不是引導兒童的
明燈嗎？

內容有詩歌，童話，故事
，戲劇，小說，等等。有
文字，有圖畫，用彩色印
刷，更是美麗。越是投合
兒童的愛好，越能使兒童
接近。小學二三年的兒童
，即能自讀。

定價每册六分（郵費半分）

預 定
一卷十三册 八元五角
二卷廿六册 一元二角
三卷卅九册 二元二角
四卷五十二册 二元八角

郵費在內

商務印書館發行